|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 7:146/1** | |  | |
|  |  | | |
| WVV | § 1. Voor de toepassing van deze onderafdeling wordt onder “volmachtadviseur” verstaan een rechtspersoon die, beroepshalve en op commerciële basis, de bedrijfsinformatie en, indien van belang, andere informatie van beursgenoteerde vennootschappen analyseert teneinde beleggers in staat te stellen met kennis van zaken te stemmen door onderzoek, advies of stemadviezen te verstrekken met betrekking tot de uitoefening van stemrechten.  § 2. Deze onderafdeling is van toepassing op de volmachtadviseurs die:  1° hun zetel in België hebben; of  2° als zij geen zetel in een lidstaat hebben, hun hoofdkantoor in België hebben; of  3° als zij noch hun zetel, noch hun hoofdkantoor in een lidstaat hebben, in België zijn gevestigd, voor zover zij diensten verlenen aan aandeelhouders met betrekking tot aandelen van vennootschappen die hun zetel in een lidstaat hebben en waarvan de aandelen tot de handel op een in een lidstaat gelegen of werkzame gereglementeerde markt zijn toegelaten [of die hun activiteiten uitvoeren via een vestiging in de Unie.](#_Amendement_26_bij) | | § 1er. Aux fins de l’application de la présente sous-section, on entend par conseiller en vote une personne morale qui analyse, sur une base professionnelle et commerciale, les communications des entreprises et, le cas échéant, d’autres informations de sociétés cotées afin d’éclairer les décisions de vote des investisseurs en effectuant des recherches, en fournissant des conseils ou en formulant des recommandations de vote concernant l’exercice des droits de vote.  § 2. La présente sous-section s’applique aux conseillers en vote qui:  1° ont leur siège en Belgique; ou  2° à défaut de siège dans un État membre, ont leur administration centrale en Belgique; ou  3° à défaut de siège ou d’administration centrale dans un État membre, sont établis en Belgique, pour autant qu’ils fournissent des services à des actionnaires en ce qui concerne les actions de sociétés qui ont leur siège dans un État membre et dont les actions sont admises à la négociation sur un marché réglementé établi ou opérant dans un État membre [ou exercent leurs activités par l’intermédiaire d’une entité située dans l’Union.](#_Amendement_26_bij_1) |
| Wetsontwerp 533 | In onderafdeling 8, ingevoegd door artikel 36 wordt een artikel 7:146/1 ingevoegd, luidende:  “Art. 7:146/1. § 1. Voor de toepassing van deze onderafdeling wordt onder “volmachtadviseur” verstaan een rechtspersoon die, beroepshalve en op commerciële basis, de bedrijfsinformatie en, indien van belang, andere informatie van beursgenoteerde vennootschappen analyseert teneinde beleggers in staat te stellen met kennis van zaken te stemmen door onderzoek, advies of stemadviezen te verstrekken met betrekking tot de uitoefening van stemrechten.  § 2. Deze onderafdeling is van toepassing op de volmachtadviseurs die:  1° hun zetel in België hebben; of  2° als zij geen zetel in een lidstaat hebben, hun hoofdkantoor in België hebben; of  3° als zij noch hun zetel, noch hun hoofdkantoor in een lidstaat hebben, in België zijn gevestigd, voor zover zij diensten verlenen aan aandeelhouders met betrekking tot aandelen van vennootschappen die hun zetel in een lidstaat hebben en waarvan de aandelen tot de handel op een in een lidstaat gelegen of werkzame gereglementeerde markt zijn toegelaten.”. | | Dans la sous-section 8 insérée par l’article 36, il est inséré un article 7:146/1, rédigé comme suit:  “Art. 7:146/1. § 1er. Aux fins de l’application de la présente sous-section, on entend par conseiller en vote une personne morale qui analyse, sur une base professionnelle et commerciale, les communications des entreprises et, le cas échéant, d’autres informations de sociétés cotées afin d’éclairer les décisions de vote des investisseurs en effectuant des recherches, en fournissant des conseils ou en formulant des recommandations de vote concernant l’exercice des droits de vote.  § 2. La présente sous-section s’applique aux conseillers en vote qui:  1° ont leur siège en Belgique; ou  2° à défaut de siège dans un État membre, ont leur administration centrale en Belgique; ou  3° à défaut de siège ou d’administration centrale dans un État membre, sont établis en Belgique, pour autant qu’ils fournissent des services à des actionnaires en ce qui concerne les actions de sociétés qui ont leur siège dans un État membre et dont les actions sont admises à la négociation sur un marché réglementé établi ou opérant dans un État membre.”. |
| MvT 553 | Deze artikelen beogen de omzetting in Belgisch recht van het nieuwe artikel 3undecies van richtlijn 2007/36/ EG over de transparantie van volmachtadviseurs. Twee artikelen 7:146/1 en 7:146/2 worden daartoe in het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen ingevoegd.  Het wetsvoorstel zorgt voor een getrouwe omzetting van voornoemd artikel 3undecies en voert dus een verplichting in om informatie openbaar te maken over de gedragscode die de volmachtadviseurs, in voorkomend geval, toepassen, net als informatie over hun onderzoek en hun stemadviezen. Verder wordt verduidelijkt dat de volmachtadviseurs hun cliënten informeren over hun feitelijke of potentiële belangenconflicten, alsook over de genomen maatregelen om de belangenconflicten weg te nemen, te beperken of te beheersen.  Het wetsvoorstel is van toepassing op de volmachtadviseurs  die minstens één vestiging in België hebben, voor zover de diensten die zij verstrekken, betrekking hebben op vennootschappen die hun zetel in een lidstaat hebben en waarvan de aandelen zijn toegelaten tot de handel op een in een lidstaat gelegen of werkzame gereglementeerde markt. | | Ces articles visent à transposer l’article 3undecies nouveau de la directive 2007/36/CE, relatifs à la transparence des conseillers en vote. Deux articles 7:146/1 et 7:146/2 sont insérés à cet effet dans le nouveau Code des sociétés et des associations.  La proposition de loi transpose fidèlement l’article 3undecies précité et met donc en place une obligation de rendre publiques des informations concernant le code de conduite que les conseillers en vote appliquent, le cas échéant, des informations concernant leurs activités de recherche et de conseil en matière de vote. Par ailleurs, il est précisé que les conseillers en vote doivent communiquer à leurs clients leurs conflits d’intérêts réels ou potentiels, ainsi que les mesures prises pour éliminer, limiter ou gérer les conflits d’intérêts.  La proposition de loi s’applique aux conseillers en vote qui ont au moins un établissement en Belgique, pour autant que les services qu’ils fournissent concernent des sociétés ayant leur siège dans un État membre et dont les actions sont admises à la négociation sur un marché réglementé établi ou opérant dans un État membre. |
| RvSt 553 | Artikel 37  Artikel 3*undecies*, lid 4, van richtlijn 2007/36/EG bepaalt dat de daarin vervatte regels “van toepassing [zijn] op volmachtadviseurs die hun statutaire zetel noch hun hoofdkantoor in de Unie hebben en die hun activiteiten uitvoeren via een vestiging in de Unie”.    Het voorgestelde artikel 7:146/1, § 2, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen lijkt niet dat geval te beogen maar enkel de gevallen opgegeven in artikel 1, lid 2, b), van de voornoemde richtlijn.    Het dispositief moet aangevuld worden. | | Article 37  L’article 3*undecies*, paragraphe 4, de la directive n° 2007/36/CE prévoit que les règles qu’il contient s’appliquent aux « conseillers en vote qui n’ont ni leur siège social ni leur administration centrale dans l’Union et qui exercent leurs activités par l’intermédiaire d’une entité située dans l’Union ».  L’article 7:146/1, § 2, proposé du Code des sociétés et des associations ne semble pas viser ce cas mais seulement ceux indiqués à l’article 1er, paragraphe 2, b), de la directive précitée.  Le dispositif sera complété. |
| Amendement 26 bij 553 | Artikel 37  De voorgestelde paragraaf 2, 3° aanvullen met de woorden "of die hun activiteiten uitvoeren via een vestiging in de Unie".  VERANTWOORDING  Dit amendement heeft tot doel artikel 37 van het wetsvoorstel aan te passen overeenkomstig het advies van de Raad van State. | | Article 37  Compléter le paragraphe 2, 3° proposé par les mots « ou exercent leurs activités par l’intermédiaire d’une entité située dans l’Union ».  JUSTIFICATION  Cet amendement vise à modifier l’article 37 de la proposition de loi conformément à l’avis du Conseil d’État. |